

Cantos Cósmicos

*Cantos espiritualizados para
comulgar con la Divinidad*



Por Paramahansa Yogananda



INTRODUCCIÓ

El cant com a forma de meditació

Cants espiritualitzats per comulgar amb la Divinitat



PARAMAHANSA YOGANANDA

El cant com a forma de meditació



El so o vibració constitueix la força més poderosa de l'univers. La música és un art diví que ha d'utilitzar-se no sols per proporcionar plaer, sinó com un camí cap a la percepció de Déu. Les vibracions que sorgeixen del cant devocional condueixen a la sintonia amb la Vibració Còsmica. Les paraules saturades de sinceritat, convicció, fe i intuïció són semblants a bombes vibratòries enormement explosives que tenen la virtut de destruir les roques de les dificultats i de crear el canvi desitjat. Qui entoni aquests cants espiritualitzats amb autèntica devoció assolirà la comunió amb Déu i el goig extàtic i, a través d'ells, la guarició del cos, de la ment i de l'ànima.

Per aprendre els cants, tria només un en cada ocasió. Naturalment, al principi hauràs de concentrar-te en les notes i en la seva correcta execució a l'harmònim. Però quan hagis après bé aquell cant, la teva atenció ha d'enfocar-se en les paraules que pronuncies. Repeteix el cant una vegada i una altra, amb una concentració creixent, fins que la teva consciència s'impregni per complet del significat de les paraules. Mitjançant aquesta pràctica, arribaràs a aquell estat en el qual ets u amb el cant. Cap pensament que pogués distreure't aconseguirà penetrar en la teva consciència; no existirà cap altra cosa per a tu, llevat del concepte de Déu que estiguis invocant.

Per exemple, en un cant que anomeni la Mare Divina. En fer-ho repetidament, invoquem la seva amorosa presència. El secret consisteix a continuar cantant fins que sentis aquesta percepció joiosa. Sabràs, aleshores, que has begut el nèctar de la flor d'aquell cant. El cant que s'executa d'aquesta manera es converteix en una forma de meditació.

Paramahansa Yogananda



«Qui canta aquestes cançons espiritualitzades, els Cants Còsmics, amb vertadera devoció, trobarà la comunió amb Déu i la joia exultant, i, a través d'ells, la guarició del cos, la ment i l'ànima.»

Paramahansa Yogananda



CANTS CÒSMICS

Índex de cançons

Trenta-un cants còsmics en català · Traduccions no oficials



CANTS CÒSMICS · CATALÀ

Índex de cançons



1	Als teus peus	9
2	A la vall del dolor	9
3	Allibera'ns de la il·lusió	10
4	Arribarà el dia, oh Mare	10
5	Cant de la Mare Divina al devot	11
6	Cant de les roses	11
7	Cantaré el Teu nom	12
8	Cerca'l en secret	12
9	Crist del color dels núvols	13
10	D'aquest somni, Senyor	13
11	El desig, el meu gran enemic	14
12	El meu Krishna és blau	15
13	En el país més enllà dels meus somnis	16
14	Encén la llàntia del Teu amor	17
15	Escolta el cant de la meva ànima	18
16	Escolta la cançó del meu cor	18
17	Et crido amb la meva ànima	19
18	Flama opalescent	20
19	Gitano Diví	21
20	Himne a Brahma	22
21	Invocació als Gurús	23
22	Jo seré sempre Teu	23
23	Jo sóc el cel	24
24	Jo sóc Om	24

25	La meva ment s'ha endinsat en Tu	25
26	Ni naixement, ni mort	25
27	No assequis l'oceà del meu amor	26
28	Peus de lotus blau	27
29	Quan flueix el Teu cant	28
30	Qui et coneix	28
31	Qui ha vingut al meu temple?	29



EN CATALÀ

Els cants còsmics

*«Qui entoni aquests cants espiritualitzats amb autèntica
devoció, assolirà la comunió amb Déu.»*



1

Als teus peus



Escolta el cant de la meva ànima i del meu cor!
En l'ànima, en secret, reuniré flors per a Tu.
Regant-les amb devoció les posaré als teus peus.

2

A la vall del dolor



A la vall del dolor, durant mil anys o fins demà,
jo esperaré veure't a Tu, sols a Tu.
Senyor, jo vull veure't a Tu, sols a Tu.
El meu cor crema, l'ànima s'abrasa!
Sols per Tu, sols per Tu.
Senyor, jo vull veure't a Tu, sols a Tu.

3

Allibera'ns de la il·lusió



Pensa en el teu cor, als peus de lotus del teu Gurú,
si tu vols creuar l'oceà de la il·lusió.
Imita el lotus blanc en sa puresa,
més enllà de la dualitat;
Gurú, imatge de Déu, allibera'ns de la il·lusió.

4

Arribarà el dia, oh Mare



Arribarà el dia, oh Mare,
que dient «Mare estimada»
dels meus ulls vessaran llàgrimes?
La saviesa del lotus florirà, la foscor partirà.
Partirà, partirà, partirà, Mare, partirà.
Els antics Vedes ho declaren: «la Mare Divina és arreu».
Sri Ram Prasat diu: «la meva Mare roman arreu».
Tanca els ulls, veu la Mare, amagada a tot arreu.

5

Cant de la Mare Divina al devot



Oh devot, et puc donar la salvació,
però no el meu amor i devoció;
perquè si els entrego em dono a mi mateixa.
Demana'm salvació, però no el meu amor i devoció;
perquè, de fet, quan jo els entrego esdevinc pobra,
presonera del teu cor.

El devot que posseeix l'Amor ho posseeix tot. Per què, llavors, demanar la salvació? L'Amor és superior. «Donant a l'home el meu amor i devoció em torno pobra» és una manera de dir que el devot de veritable realització no és altre que el Senyor mateix. El cor humà és capaç d'assolir tot el Cabal Infinit.

6

Cant de les roses



Roses a l'esquerra, roses a la dreta,
roses davant i darrere.
Roses, roses, roses!

Es canta en la iniciació de Kriya Yoga.

7

Cantaré el Teu nom



Cantaré el Teu Nom, em beuré el Teu Nom,
i m'embriagaré, oh, amb el Teu Nom.
Om, Guru Om, Guru Om, Guru Om,
Yogananda, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

8

Cerca'l en secret



Sense meditació, la ment vaga d'ací a allà.
Adorable Déu! Adorable Déu!
Cerca'l ara en secret.
Flotant en la brisa de joia en la carrossa del cel,
mirant de prop en els Seus ulls amb el teu ull diví.
Beu el nèctar de mil pètals! Beu i beu, beu!
Amb el poderós Om, submergeix-te més profund.
Amb el poderós Om, submergeix-te més profund.

9

Crist del color dels núvols



Crist del color dels núvols,
el meu Crist del color dels núvols.

El meu Crist, el meu Crist.

El meu Crist, el meu Crist.

Jesucrist, vine a mi.

10

D'aquest somni, Senyor



Em despertaràs, Senyor, d'aquest somni.

Em despertaràs, Senyor, d'aquesta il·lusió.

En Tu m'enfonso, en Tu m'enlairo; en el teu mar, en, en Tu.

Em despertaràs, Senyor, d'aquest somni.

Em despertaràs, Senyor, d'aquesta il·lusió.

En Tu neixo, en Tu moro; per sempre visc en Tu, en, en Tu.

11

El desig, el meu gran enemic



El desig, el meu gran enemic,
m'assetjà amb els seus soldats.
Em porta molts problemes, oh Senyor!
Enganyaré aquest enemic, tot restant en el castell de pau.
Nit i dia en la Vostra joia, oh Senyor!
Quin serà el meu destí? Oh Senyor, digueu-m'ho!
Pranayam sigui ta religió.
Pranayam serà ta salvació.
Pranayam és l'arbre dels teus desigs.
Pranayam és Déu benestimat.
Pranayam és Déu creador.
Pranayam és el Món Còsmic.
Controla el petit Pranayam, uneix-te a l'omnipresent Pranayam.
I no tindràs por de res mai més.

12

El meu Krishna és blau



El meu Krishna és blau, l'arbre tamal és blau;

per això t'estimo, arbre tamal!

per això t'estimo, el meu arbre tamal!

I quan jo mori, oh Mare,

posa'm dalt d'una branca de l'arbre tamal,

dalt d'una branca de l'arbre tamal.

On Krishna segué, allí vull morir!

A la branca de l'arbre tamal.

13

En el país més enllà dels meus somnis



En el país més enllà dels meus somnis,
no hi ha núvols, i els somnis són daurats, vora el pou de vida,
en el país més enllà dels meus somnis.
Els cors es troben, l'Esperit i l'Ànima es saluden,
en el país més enllà dels meus somnis.
L'arca espera i jo estic somiant, sobre el país més enllà dels meus somnis.
En l'arca del silenci, silenciosament anem,
cap al País més enllà dels meus somnis.
On no hi ha dolor i la mort no gosa entrar,
en el país més enllà dels meus somnis.
En aquest paradís, l'arca s'enlairarà, cap al País més enllà dels meus somnis.

14

Encén la llàntia del Teu amor



A casa meva, amb Tes pròpies mans, encén la llàntia del Teu amor!

La teva llàntia encisadora, els seus raigs són meravellosos.

Canvia ma foscor per Ta llum, Senyor.

Canvia ma foscor per Ta llum,
i el meu mal transforma'l en bondat.

Toca'm un cop i jo canviaré, Senyor,
tot el meu fang en el Teu or.

Les llànties dels sentits que vaig encendre esdevingueren cabòries.

Assegut al portal de l'ànima,
encén Ta llàntia redemptora.

Paramahansa Yogananda cantà aquest cant durant una hora al Santuari del Llac (Pacific Palisades, Califòrnia), el 6 de març de 1952, el dia abans del seu mahasamadhi.

15

Escolta el cant de la meva ànima



Escolta el cant de la meva ànima, el cant de, el cant de la meva ànima.

Esclata el cor i la tristor, esclata l'ànima!

Escolta el cant de la meva ànima, el cant de, el cant de la meva ànima.

Volant sobre els núvols, vaguejant en els prats,

has escoltat el cant de la meva ànima.

16

Escolta la cançó del meu cor



Escolta, escolta, escolta, la cançó del meu cor.

Jo no t'oblidaré mai; no t'abandonaré mai.

17

Et crido amb la meva ànima



Mare, jo Et crido amb la meva, meva ànima,
Tu ja no pots amagar-te més.
Crida la meva Mare, Ma-a-re, Ma-a-a-re, amb l'ànima,
ella no pot amagar-se més.
Surt del silenci del cel,
del Teu cau de la muntanya, del secret de l'ànima,
de la cova de silenci.

18

Flama opalescent



Si vols veure la flama opalescent, desterra la foscor eternament!

Amb l'espasa de Pranayam abrasa el teu silenci.

En l'estrella de l'ull opalescent veuràs a Crist per tot arreu,

adormit en cada àtom, protons i electrons.

Aurèola daurada i boirosa, adornes la porta opalescent;

en l'estrella del cel blau veuràs a Crist per tot arreu.

Un colom com un estel, amb raigs per ales, es posa al front,

mostrant-te el tron de Crist en la pau de cada cor.

Fes dels teus ulls l'única flama per veure l'entrada estelada;

el teu cos serà llum, il·luminant tot l'espai.

Amb la sàvia inspiració, segueix el teu ull estelat,

per veure a Crist renéixer en la teva ànima.

Colom amb flames per ales, bateja'm en la teva llum,

expandint l'ànima amb Crist en el goig per tot arreu.

Portal de resplendor en el teu cos, oh estel!

Pas a través teu a la terra de llum astral que revifa totes les coses.

Si vols veure la flama opalescent, desterra la foscor eternament!

19

Gitano Diví



Seré un gitano, un gitano diví.
Vagaré, vagaré i vagaré.
Ningú ha cantat aquesta cançó.
Cantaré al cel, cantaré al vent,
cantaré al meu cel rogent.
Vagaré i vagaré, amb Om jo vagaré.
Seré el rei de les terres per on passaré.

20

Himne a Brahma



Ple de joia, font de benaurança,
encarnació del coneixement.
Oh, no dual, clar i tot ple de llum,
que en essència és «Tu ets això».
Únic i pur, real, immutable,
l'etern vident de tots els éssers.
Lliure d'atributs i de pensaments,
ets el meu veritable Gurú.

Rendeixo homenatge al veritable Gurú, que és la joia de Brahma i que atorga la benaurança suprema. Solitari, és l'encarnació del Coneixement, més enllà de la dualitat. Omnipresent, s'assembla al cel, i es medita en Ell amb l'aforisme vàdic «Tu ets això». És u, etern, immaculat, immòbil, és el testimoni de tots els éssers i els pensaments. Està més enllà dels diversos estats d'existència, lliure de la triple manifestació de la natura.

21

Invocació als Gurús



Om Crist, Om Crist, Om Crist, Om.

Om Jesucrist, Om Jesucrist, Om Jesucrist, Om.

Om Bhagavan Krishna, Om Bhagavan Krishna, Om Bhagavan Krishna, Om.

Om Babaji, Om Babaji, Om Babaji, Om.

Om Lahiri Mahasaya, Om Lahiri Mahasaya, Om Lahiri Mahasaya, Om.

Om Sri Yukteswar, Om Sri Yukteswar, Om Sri Yukteswar, Om.

Om Yogananda, Om Yogananda, Om Yogananda, Om.

Om Paramahansa, Om Paramahansa, Om Paramahansa, Om.

Om Guruji, Om Guruji, Om Guruji, Om.

22

Jo seré sempre Teu



Senyor, jo seré sempre Teu.

Puc anar lluny, més lluny que els estels,

però jo seré per sempre Teu.

Senyor, jo seré sempre Teu.

Devots vindran, devots partiran, però jo seré per sempre Teu.

Senyor, jo seré sempre Teu.

Quan jo mori, mira els meus ulls; en silenci diran:

«Jo seré sempre Teu, Senyor, jo seré sempre Teu».

Senyor, oh oh oh oooh.

23

Jo sóc el cel



Jo sóc el cel, Mare, jo sóc el cel.

Sóc l'ampli oceà blau del cel.

Sóc una petita gota de cel.

Cel glaçat. Cel glaçat!

24

Jo sóc Om



Jo sóc Om, jo sóc Om, Om, Om, jo sóc Om, Om, Om.

Vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Mare Divina, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Senyor Krishna, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Jesucrist, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Babaji, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Lahiri Mahasaya, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Sri Yukteswar, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Guru meu, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Yogananda, vine a mi, vine a mi, oh vine a mi.

Jo sóc Om, jo sóc Om. Om, Om, Om, Om.

25

La meva ment s'ha endinsat en Tu



Avui la meva ment s'ha endinsat en Tu,
cercant les perles del Teu Amor.
Avui la meva ment s'ha endinsat en Tu.
Si no les trobo, no en culparé el Teu mar;
seré jo que no m'he sabut endinsar.

26

Ni naixement, ni mort



No tinc naixement, ni mort, ni casta.
Pare, mare, jo no en tinc.
Jo sóc Ell, jo sóc Ell; Esperit beneït, jo sóc Ell.
Ni intel·lecte, ni ment, ni ego, ni emoció;
no sóc cel, ni terra, ni metall.
Jo sóc Ell, jo sóc Ell; Esperit beneït, jo sóc Ell.

Aquest és un dels cants que se solen cantar durant la cerimònia d'iniciació en l'Ordre dels Swamis; concretament, aquest és el cant que es va cantar durant la cerimònia d'iniciació de Paramahansa Yogananda.

27

No assequis l'oceà del meu amor



No assequis l'oceà del meu amor
amb el foc dels meus desigs, amb el foc de la meva inquietud.

De Tu m'anyoro, per Tu ploro.

No cridaré més. Ets meu per sempre més!
T'he trobat darrere del vel de la meva ment.

No t'amaguis, Senyor, no t'amaguis més!

No em deixis, Senyor, no em deixis més!

Peus de lotus blau



Embadalida està la meva ment,
als peus de lotus blau de ma Mare Divina.

Mare Divina, ma Mare Divina,
Mare Divina, ma Mare Divina.

Déu en l'aspecte de la Mare Divina es representa sovint assegut o dempeus sobre un gran lotus, símbol de puresa i saviesa, i per tant un símbol de la Intelligència Crística, la intelligència «unigènita» reflectida de Déu Pare en la creació. La Intelligència Crística dóna inici i guia totes les activitats de la Naturalesa Còsmica, el principi actiu o poder vibratori de Déu que es manifesta en La seva creació. «Peus de lotus blau» poèticament suggereix el seu origen en la Intelligència Crística, que s'associa al color blau. Esperit Sant, Aum, Naturalesa Còsmica: tots són noms simbòlics de la Mare Divina.

29

Quan flueix el Teu cant



Dolça és la vida, morir un somni,
quan flueix el Teu cant, oh Senyor,
quan flueix a través meu.

Dolça és la joia, la tristor un somni.
Dolça és la salut, la malaltia un somni.
Dolça és la lloança, el retret un somni.

Paramahansa Yogananda va escriure: «Estic despert en l'Esperit, però quan Déu m'ordena que actui a la terra de somni de La seva creació, de bona gana assumeixo qualsevol paper de comèdia o tragèdia, o de bella part que Ell m'hagi destinat... totes són agradables, perquè sento que Ell actua a través de mi en la meua part en l'escenari d'aquest colossal país de somni.»

30

Qui et coneix



Qui et coneix, et coneix,
ningú més.

31

Qui ha vingut al meu temple?



Qui ha vingut al meu temple?

Totes les portes s'obren soles.

Tots els llums s'encenen sols.

La foscor, com un ocell, s'allunya, oh s'allunya.



A P È N D I X

Glossari

Termes sànscrits i devocionals



APÈNDIX

Glossari



Avatar

Descens de la Divinitat al cos físic.

Babaji

Reverend Pare.

Bhajans

Cant hindú. Repetició concentrada d'un o més noms divins. Condueix la consciència a la presència Divina.

Gyanavatar

Encarnació de la saviesa.

Govinda

Nom de Krishna com a «pastor en cap».

Gopala

Nom de Krishna com a «pastor de vaques».

Hari Bol

Cantar a Déu com a lladre de cors.

Jai

Visca. Expressió d'exaltació i lloança.

Kali

Nom de Déu en l'aspecte de Mare Divina. Bhavatarini Kali és la Mare Divina com a redemptora de l'univers.

Mahavatar

Gran avatar, encarnació Divina.

Namo

Salutacions.

Premavatar

Encarnació de l'Amor Diví.

Radha

La més gran devota de Krishna.

Sangamata

Mare de l'organització.

Sri

Senyor.

Yogavatar

Encarnació del ioga.

